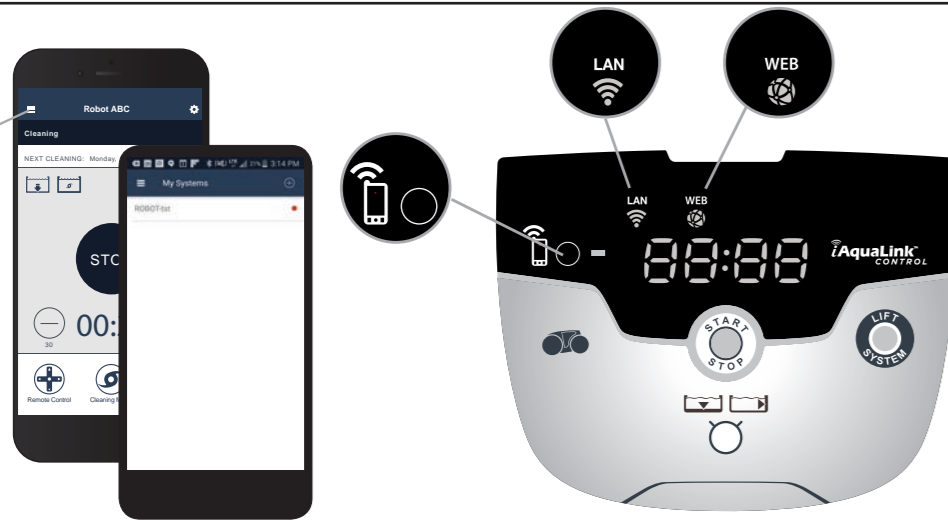


5

My Systems
+

1. Premi (+) in I miei sistemi.
2. Segui le istruzioni sullo schermo per aggiungere il pulitore e connettilo al tuo router domestico.
3. I led LAN e WEB si illuminano per indicare che la connessione è attiva.



* Se l'indicatore del Wi-Fi del telefono si spegne prima della fine della regolazione, premere nuovamente il pulsante sul quadro comandi e avviare di nuovo l'impostazione.

1. Prima (+) em Meus Sistemas.
2. Siga as indicações que vão aparecendo no ecrã para adicionar o aparelho de limpeza e faça a ligação ao router de sua casa.
3. Os LEDs de LAN e WEB acendem para indicar a ligação.



* Se o indicador Wi-Fi do telefone se desligar antes de terminar a configuração, premir novamente o botão na unidade de controlo e repita o ajuste mais uma vez.

1. Tryck på (+) i Mina system.
2. Följ uppmaningarna på skärmen för att lägga till renaren och ansluta till din hemmarouter.
3. LAN- och WEB-lysdioder tänds för att indikera att anslutningen är aktiv.



* Om LED för Wi-Fi till telefon släcks innan inställningen är klar trycker du på knappen på kontrollboxen och startar om inställningen.

1. Nyomja meg a (+) ikont a My Systems alatt.
2. Kövesse a képernyőn az utasításokat a berendezés hozzáadásához és a routerhez való csatlakoztatáshoz.
3. A LAN és a WEB LED visszajelzők jelzik a sikeres csatlakozást.



* Ha a Wi-Fi-telefon LED a beállítás elvégzése előtt elalszik, nyomja meg a vezérlődobozon lévő gombot, és kezdje újra a beállítást.

1. Stiskněte (+) v části Mé systémy (My Systems).
2. Podle pokynů na obrazovce přidejte svůj čistič a připojte se ke svému domácímu směrovači.
3. Svítící LED kontrolky pro LAN a WEB ukazují připojení.



* V případě, že kontrolka LED pro připojení Wi-Fi k telefonu zhasne dříve, než je nastavení dokončeno, stiskněte tlačítko na řídicí jednotce a nastavení spustte znovu.

1. Πιέστε (+) στο My Systems.
2. Ακολουθείστε τις οδηγίες στην οθόνη για να προσθέσετε τη σκούπα σας και για να συνδεθείτε στο δρομολογητή (router) του σπιτιού σας.
3. Οι ενδείξεις LAN και WEB LEDs φωτίζονται, που δείχνει σύνδεση.



* Если светодиодный индикатор «Wi-Fi to Phone» погаснет до завершения настройки, запустите ее заново при помощи кнопки на пульте управления.

1. Stlačte tlačidlo (+) v My Systems
2. Postupujte podľa pokynov na obrazovke, aby ste mohli pridať svoj čistiaci prístroj a pripojiť ho k svojmu domovskému routeru
3. LEDky LAN a WEB sa rozsviečia, čo označuje pripojenie.



* Ak LEDka Wi-Fi do telefonu zhasne pred dokončením nastavenia, stlačte tlačidlo na ovládacej skrínke a znovu spustite nastavenie.

1. Sistemlerimde (+) öğesine basın
2. Temizleyicinizi eklemek ve ev router'iniza bağlamak için ekranda görüntülenen yönergeleri takip edin
3. Bağlandığınızı göstermek üzere LAN ve WEB LED'leri yanar.



* Ayarlama tamamlanmadan Wi-Fi - Telefon LED'i sönerse, kumanda kutusundaki düğmeye basın ve ayarlama işlemini yeniden başlayın.

1. Wcisnąć (+) na stronie Moje urządzenie.
2. Postępować zgodnie z poleceniami wyświetlanymi przez aplikację, aby dodać swojego robota i połączyć się z siecią Internet.
3. Lampki kontrolne ikon LAN i WEB zaświecą się sygnalizując, że połączenie zostało nawiązane.



* Jeżeli lampka Wi-Fi direct na skrzynce sterowniczej zgaśnie przed zakończeniem wprowadzania ustawień, należy ponownie wcisnąć przycisk na skrzynce, aby rozpocząć operację od nowa.

1. Нажмите кнопку «+» на странице «Мои устройства».
2. Чтобы добавить робота и подключиться к Интернету, следуйте инструкциям в приложении.
3. В качестве подтверждения подключения загорятся светодиодные индикаторы около значков LAN и WEB.



* Если индикатор Wi-Fi Direct на блоке управления погас до завершения настройки параметров, снова нажмите кнопку на блоке и повторите операцию.

1. Na stranici Moji uređaji pritisnite (+).
2. Slijedite upute aplikacije kako biste dodali svojeg robota i spojili se na internet.
3. LED indikatori ikona LAN i WEB svijetle, što potvrđuje da je veza uspostavljena.



* Ako se indikator za izravno spajanje na Wi-Fi na vašoj upravljačkoj ploči ugasi prije dovršenog definiranja postavki, ponovno pritisnite tipku na ploči i ponovite postupak.

- Se si verificano problemi di connessione, è possibile che il segnale Wi-Fi non sia abbastanza forte vicino alla piscina. Provare a connettersi da una posizione più vicina al router domestico.

- Se tiver problemas com a ligação, o sinal de WiFi poderá ser demasiado fraco junto à piscina. Experimente ligar-se a partir de um outro local mais próximo do seu router de casa.

- Om du har problem med anslutningen kanske Wi-Fi-signalen inte är tillräckligt stark vid poolen. Försök ansluta från en annan plats närmare din hemrouter.

- Amennyiben a kapcsolódás nehézségekre ütközik, elképzelhető, hogy a medencénél nem elég erős a Wi-Fi jel. Próbálja meg a kapcsolat létrehozását egy másik, a routerhez közelebb eső ponton.

- Máte-li problémy s pripojením, je možné, že Wi-Fi signál u bazénu není dostatečně silný. Zkuste se připojit z jiného místa blíže ke svému domácímu směrovači.

- Αν αντιμετωπίσετε πρόβλημα σύνδεσης, ενδέχεται το σήμα Wi-Fi να μην είναι αρκετά ισχυρό δίπλα στην πισίνα. Προσπαθήστε να συνδεθείτε από άλλο χώρο πιο κοντά στον ρούτερ του σπιτιού σας.

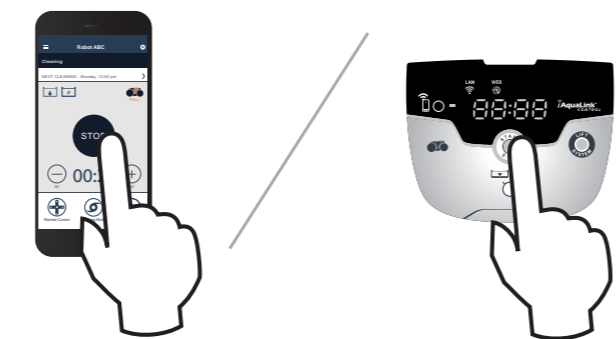
- Ayarlama tamamlanmadan Wi-Fi - Telefon LED'i sönerse, kumanda kutusundaki düğmeye basın ve ayarlama işlemini yeniden başlayın.

- Jeżeli lampka Wi-Fi direct na skrzynce sterowniczej zgaśnie przed zakończeniem wprowadzania ustawień, należy ponownie wcisnąć przycisk na skrzynce, aby rozpocząć operację od nowa.

- Если индикатор Wi-Fi Direct на блоке управления погас до завершения настройки параметров, снова нажмите кнопку на блоке и повторите операцию.

- Ako se indikator za izravno spajanje na Wi-Fi na vašoj upravljačkoj ploči ugasi prije dovršenog definiranja postavki, ponovno pritisnite tipku na ploči i ponovite postupak.

6



- > Démarrer le nettoyage.
- > Start cleaning.
- > Reinigungszyklus starten.
- > Comenzar a limpiar.
- > Avvio pulizia.
- > Iniciar limpeza.
- > Reiniging starten.
- > Starta rengöringen.

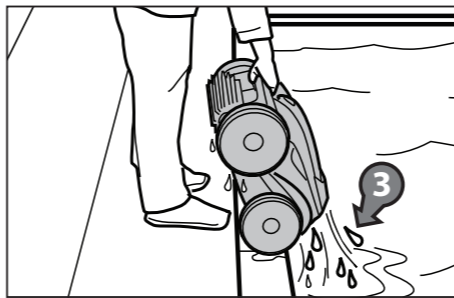
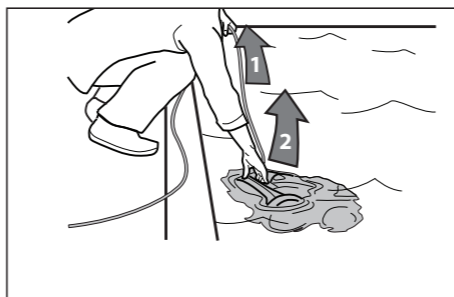
- > Tisztítás megkezdése.
- > Zahajte čištění.
- > Ξεκινήστε τον καθαρισμό.
- > Spustite čistenie.
- > Temizliği başlatma.
- > Rozpocząć czyszczenie.
- > Начните очистку.
- > Pokretanje čišćenja.

7



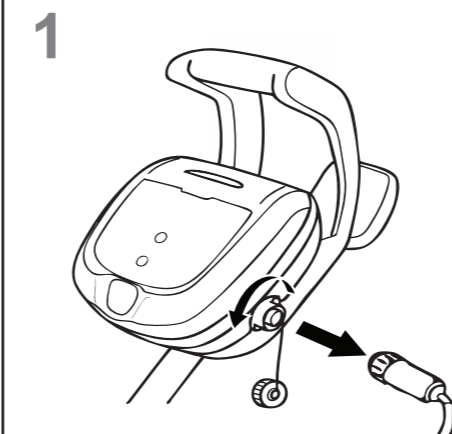
- > Sortir le nettoyeur de l'eau avec le Lift System.
- > Take the cleaner out of the water using Lift System.
- > Entnahme des Reinigers aus dem Wasser (Lift System).
- > Sacar el limpiador del agua (Lift System).
- > Togliere il pulitore dall'acqua (Lift System)
- > Retirar o aparelho de limpeza da água (Lift System).
- > De reiniger uit het water halen (Lift System).
- > Ta upp rengöraren ur vattnet (Lift System).

- > A tisztító kivétele a vízből (Lift System)
- > Vyjmutí čističoho zařízení z vody (Lift System).

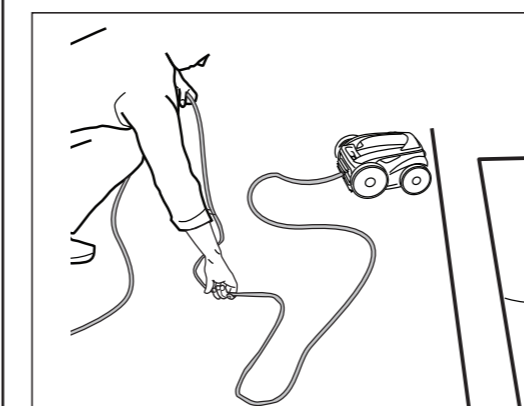


- > Wyjąć urządzenie z wody za pomocą systemu podnoszenia (Lift System).
- > Выньте очиститель из воды с помощью функции (Lift System).
- > Uredaj za čišćenje izvadite iz vode pomoću sustava za podizanje (Lift System).

8



2



Zodiac Pool Systems LLC
2620 Commerce Way,
Vista CA 92081, USA
www.zodiacpoolsystems.com

Zodiac Pool Care Europe
Boulevard de la Romanerie - BP
90023
49180 St Barthelemy d'Anjou cedex FRANCE
www.zodiac.com

ZODIAC® is a registered trademark of Zodiac International, S.A.S.U., used under license.
All other trademarks referenced are the property of their respective owners.
©2018 Zodiac Pool Systems LLC H0600000 RevC

FR Guide de Démarrage Rapide

EN Quick Start Guide

DE Kurz- oder Schnellstartanleitung

ES Guia de Inicio Rápido

IT Guida Rapida

PT Guia Rápido

NL Snelstartgids

SE Snabbstartsguide

HU Első lépések

CZ Stručný návod

GR Οδηγός γρήγορης έναρξης

SK Príručka pre rýchle spustene

TR Hızlı Başlangıç Kılavuzu

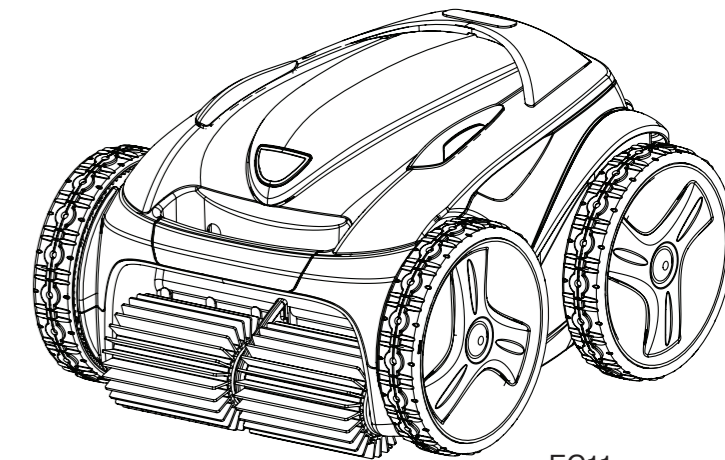
PL Przewodnik Szybkiego Uruchamiania

RU Краткое руководство пользователя

HR Vodič za brzo pokretanje

RV 5480 iQ

RV 5500 iQ



EC11--

